HAL open science

# La extraña incandescencia azul de los ácaros

Diego Espíritu Chávez, María Antonia González Valerio, Eduardo Ramón Trejo, Samuel Bianchini

**To cite this version:**

Diego Espíritu Chávez, María Antonia González Valerio, Eduardo Ramón Trejo, Samuel Bianchini. La extraña incandescencia azul de los ácaros. .able, 2024, 20, ⟨10.69564/able.es.24020.acaros⟩. ⟨hal-04982543⟩

**HAL Id: hal-04982543**

**https://hal.science/hal-04982543v1**

Submitted on 7 Mar 2025

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Distributed under a Creative Commons CC BY-NC-ND 4.0 - Attribution - Non-commercial use - No Derivative Works - International License

# la extraña incandescencia azul de los acaros

19 diciembre, 2024

*D. Espíritu Chávez et al.*
*Dirección editorial de la revista: S. Bianchini*

• diseño • biología • ciencias naturales • collage • filosofía • filosofía de la naturaleza

www.able-journal.org

e-ISSN: 2802-7590
ISSN: 2993-7825

*.able* es un proyecto iniciado por la «Chaire arts & sciences» (2017 - 2023) de la École Polytechnique, École des Arts Décoratifs – Université Paris Sciences & Lettres (PSL) y de la Fundación Daniel y Nina Carasso, en colaboración con más de 30 instituciones internacionales, todas representadas en el comité de *.able*. Desarrollado por el Reflective Interaction Research Group de EnsadLab (laboratorio de investigación de la École des Arts Décoratifs) con el apoyo principal, desde 2024, de la Fundación Daniel y Nina Carasso en Francia y España.

*.able* es publicada por Actar Publishers.

# • able

## una revista basada en imágenes en la intersección entre el arte, el diseño y la ciencia que responde a los desafíos de la sociedad actual

**diferentes formas de descubrir *.able***

---

**descubra los artículos totalmente interactivos de *.able***
www.able-journal.org

**diseñe e imprima su propio número *.able* con la herramienta print.able**
www.able-journal.org/print

**síganos en nuestras redes sociales: @ablejournal**
• instagram • facebook • twitter • linkedin • vimeo • youtube

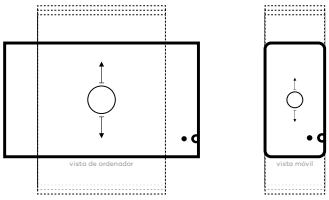
# este es un ejemplar print.able

impreso desde www.able-journal.org/print

En este momento está consultando un número personalizado e impreso bajo pedido de la plataforma en línea de la revista *.able*. En esta edición impresa, encontrará diferentes formatos impresos de artículos web interactivos basados en imágenes.

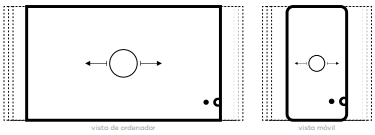
Puede consultar los artículos en línea en cualquier momento y de forma gratuita en *.able*, así como diseñar e imprimir su propio ejemplar.

Los ensayos visuales de *.able* se presentan en uno de los cinco formatos originales que se han desarrollado para la revista. Cada formato ofrece una experiencia de usuario distinta.



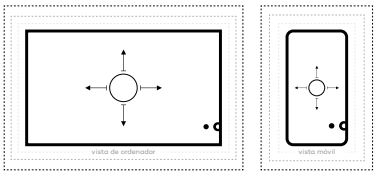

## scroll.able

El contenido se desplaza hacia arriba y hacia abajo al deslizar.



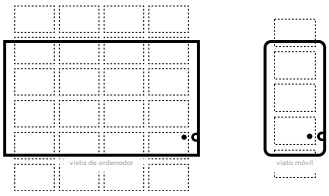

## pan.able

El contenido se desplaza de izquierda a derecha al deslizar.



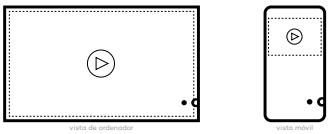

## zoom.able

El contenido aparece cuando el usuario amplía o reduce la imagen.




## story.able

El contenido aparece como un guión gráfico con la opción de activar subtítulos.




## video.able

Contenidos de vídeo multiformato.

visite www.able-journal.org para consultar los artículos en línea o diseñar su propio ejemplar impreso

# proceso de publicación

*.able* ofrece a la comunidad académica y al público general un novedoso espacio de publicación para la investigación interdisciplinar. Con su enfoque radical de la edición, la revista ha replanteado el proceso tradicional de publicación.

Una plataforma de divulgación diseñada para publicar artículos académicos basados en imágenes, fruto de la investigación práctica en la intersección entre el arte, el diseño y la ciencia que aborda cuestiones contemporáneas (medioambientales, socioeconómicas y antropotécnicas, entre otros temas).

Siendo una revista arbitrada, revisada por pares, *.able* produce artículos académicos en forma de ensayos visuales que pueden llegar a un público muy amplio.

Para enviar su contribución, visite:
www.able-journal.org/contribuir

## 1. presentación previa a la contribución

Formulario de presentación en línea:

www.able-journal.org/contribuir

## 2. evaluación previa

El equipo editorial de *.able* se encarga de la evaluación previa.

**si no está conforme:** el comité editorial enviará sus comentarios al interlocutor principal, explicando su decisión y/o asesorándole para una nueva presentación

**si está conforme:** una propuesta más concreta será solicitada por correo electrónico

## 3. presentación de la propuesta detallada

Elementos adicionales de la contribución, así como información sobre el proceso de elaboración y el apoyo requerido de *.able* para realizar la contribución.

## 4. revisión

Evaluación por dos pares anónimos.

**en caso de doble rechazo:** comentarios de los evaluadores se enviarán al interlocutor principal

**si uno la aprueba y el otro no:** entonces un experto externo realizará otra evaluación

**si no es aprobada**

**si es aprobada**

**en caso de doble aprobación:** el proyecto entrará en la fase de producción

## 5. producción

Elaboración de un contrato de cesión de derechos no exclusivo para autorizar el acceso libre al proceso editorial. El equipo editorial de *.able* respalda la producción (mediación editorial, apoyo técnico, etc.).

## 6. conformidad

Preparación y entrega del contenido siguiendo las especificaciones del diseño *.able* seleccionado.

## 7. integración

El equipo de *.able* publica la contribución en la plataforma *.able* con la ayuda del mediador editorial y/o tras dialogar con el interlocutor principal de la contribución.

## 8. validación

Validación científica y artística.

En caso de que se notifique un problema, las correcciones se realizarán consultando al interlocutor principal de la contribución.

## 9. publicación

Variedad de formatos: móvil / web / pdf / impresión bajo pedido / redes sociales.

## 10. divulgación

Cada contribución contará con una publicación y divulgación específica.

**jefe de redacción**
Samuel Bianchini
*EnsadLab - la Chaire arts & sciences*
*École des Arts Décoratifs (FR)*

**comité editorial**
María Andueza Olmedo
*Grupo de investigación: Investigación, Arte, Universidad*
*Facultad de Bellas Artes, Universidad Complutense de Madrid (ES)*

Ulysse Baratin
*La Scène de recherche*
*École normale supérieure Paris-Saclay (FR)*

Maurice Benayoun
*School of Creative Media*
*Universidad de la Ciudad de Hong Kong (HK)*

Uršula Berlot Pompe
*ALUO, Academia de Bellas Artes y Diseño*
*Universidad de Liubliana (SI)*

Marie-Pier Boucher
*Universidad de Toronto Mississauga (CA-ON)*

Manuel Cirauqui
*EINA Idea*
*EINA Escuela Universitaria de Diseño y Arte de Barcelona (ES-CT)*

Ricardo Devesa
*Actar Publishers (ES-CT)*

Jean Dubois
*École des arts visuels et médiatiques Red Hexagram*
*Universidad de Quebec en Montreal (CA-QC)*

Delfina Fantini van Ditmar
*Royal College of Art (Reino Unido)*

Charles Frimpong
*Universidad de Ciencia y Tecnología Kwame Nkrumah (GH)*

Klaus Fruchtnis
*Fundación Daniel y Nina Carasso (FR)*

Beatrice de Gelder
*Fundamental Research (BE)*
*Universidad de Maastricht (NL)*

María Antonia González Valerio
*Arte+Ciencia, Facultad de Filosofía y Letras*
*Universidad Nacional Autónoma de México (MX)*

Lucile Haute
*Universidad de Nimes (FR)*
*EnsadLab – École des Arts Décoratifs (FR)*

Maria Hellström Reimer
*Universidad de Malmö, Facultad de Artes y Comunicación (SE)*

Julie Héraut
*Le Bal (FR)*

Karen Holmberg
*Gallatin School of Individualized Study*
*New York University, Universidad de Nueva York (US-NY)*

Alice Jarry
*Instituto Milieux, Speculative Life Biolab, Red Hexagram*
*Universidad Concordia (CA-QC)*

Philippe Lacour
*Universidad de Brasilia (BR)*

Harlan Levey
*Fundamental Research (BE)*

Peter Lunenfeld
*UCLA Design Media Arts*
*Universidad de California, Los Ángeles (US-CA)*

Luisa Maria Lopes Ribas
*Departamento de Diseño de la Comunicación*
*Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Lisboa (PT)*

Claudia Mareis
*Cluster of Excellence "Matters of Activity"*
*Humboldt-Universität zu Berlin (DE)*

Vytautas Michelkevicius
*Academia de Bellas Artes de Vilna (LT)*

Angela Mengoni
*Universidad Iuav de Venecia (IT)*

Manuela Naveau
*Departamento Interface Cultures Universidad de Arte y Diseño de Linz (AT)*

Nicolas Nova
*Haute École d'Art et de Design - Ginebra (CH)*

Étienne Ollion
*CNRS - École polytechnique (FR)*

Anna Olszewska
*Facultad de Humanidades*
*Universidad AGH de Cracovia (PL)*

Kei Osawa
*Intermediatheque Universidad de Tokio (JP)*

Roger Paez
*Elisava Research*
*Elisava Facultad de Diseño e Ingeniería de Barcelona (ES-CT)*

Hércules Papaioannou
*MOMus - Museo de Fotografía de Salónica (GR)*

Homero Pellicer
*Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo*
*Universidad de Buenos Aires (AR)*

Emanuele Quinz
*Université Paris 8 – Vincennes-Saint Denis (FR)*
*EnsadLab – École des Arts Décoratifs (FR)*

Mette Ramsgaard Thomsen
*The Royal Danish Academy - Architecture, Design, Conservation (DK)*

Léa Saint Raymond
*Observatorio de Humanidades Digitales*
*École normale supérieure - Université PSL (FR)*

Patricia Ribault
*weißensee academy of art , Berlín (DE)*
*Cluster de Excelencia "Matters of Activity", Humboldt-Universität zu Berlin (DE)*

Barbara Turquier
*La Fémis, École nationale supérieure des métiers de l'image et du son - Université PSL (FR)*

Jinsang Yoo
*Escuela de Arte y Diseño de Kaywon (KR)*

Clélia Zernik
*Chaire Beauté(s) PSL - L'Oréal Beaux-Arts de Paris (FR)*

Ionat Zurr
*SymbioticA*
*Universidad de Australia Occidental (AU)*

**coordinadora editorial y de comunicación**
Gwenaëlle Lallemand

**coordinadora editorial y apoyo al desarrollo hispanohablante**
Maria Ptqk

**asistente editorial y de comunicación trilingüe**
Laura González Ríos

**asesora de publicación multiplataforma**
Lucile Haute
*Université de Nîmes*
*EnsadLab – École des Arts Décoratifs (FR)*

**asesor de la edición experimental**
Roger Malina

**desarrollo de plataformas web**
Pauline Augé
*Gestora de proyectos web*

Alexandre Dechosal
*Diseñador de interacción y desarrollador web*

Bertrand Sandrez
*Diseñador gráfico*

Maxime Foisseau
*Desarrollador web*

Pierre Mourier
*Desarrollador web*

**traducción**
Tayssir Azouz (en > es; en > fr),
David Ferré (fr > es),
Monique Gross (fr > en),
Marie Karas-Delcourt (en > fr),
Mijo Miquel (fr > es; en > es)
y Marie Van Effenterre (en > fr)

**edición de textos**
Nolwenn Chauvin (fr), Bronwyn Mahoney (en) y Anna Tetas Palau (es)

**concepción de la revista**
Samuel Bianchini, Julie Blanc, Alexandre Dechosal, Lucile Haute, Quentin Juhel y Gwenaëlle Lallemand.
Con el apoyo de: Ewen Chardronnet, Francesca Cozzolino, Pierre-Olivier Dittmar, Karine Duperret, Manuelle Freire, Frédéric Joulian, Sophie Krier, Anthony Masure, Robin de Mourat, Oussama Mubarak, Vincent Piccolo, Annick Rivoire, Jian-Xing Too y Nolwenn Trehondart.

**agradecimientos**
Carlos Almela, Olaf Avenati, David Bihanic, Jean-Louis Boissier, Edith Buser, Jean-Marc Chomaz, Marion Desmares, Klaus Fruchtnis, Paul Girard, Camille Herody, Nadeije Laneyrie-Dagen, Emmanuel Mahé, Anastassia Makridou-Bretonneau, Marie- Stéphane Maradeix, Emanuele Quinz, Julie Sauret, Emmanuel Tibloux, Sylvie Tissot y Frédéric Worms.

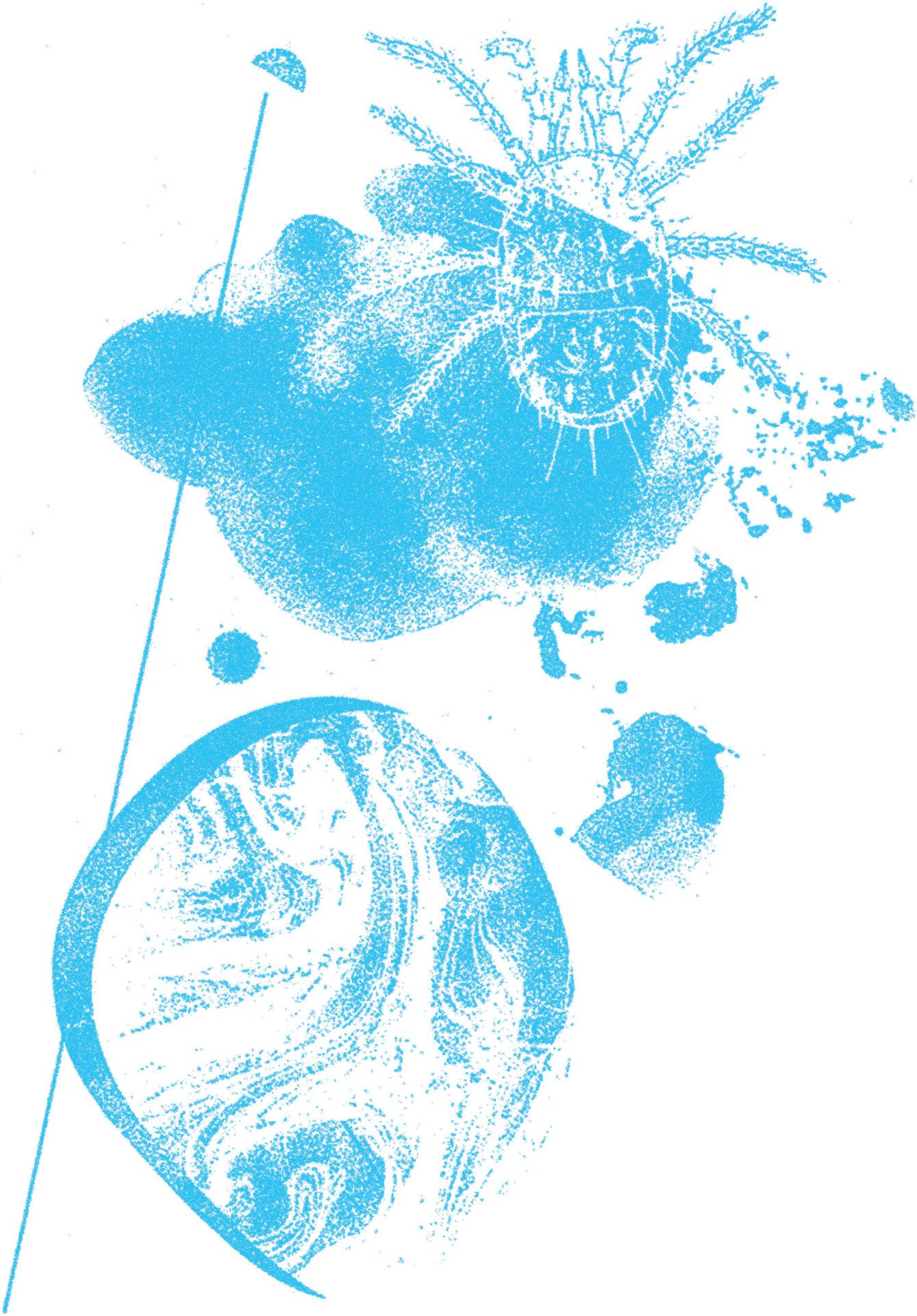
**con la ayuda de**
Anna Acevedo, Elisa Adamon, Coraline Arena, Marius Fouquet, Léa Gastaldi, Laura González Ríos, Marie Macquet, Micol Mancini, Blanche Maret, Joséphine Mas, Hao Ni, Hissane Temmar y Daniel Uribe.

La revista *.able* es publicada por Actar Publishers (Nueva York, Barcelona, www.actar.com).
Actar fue fundada en 1993 en Barcelona con la vocación de publicar obras que reflejen las principales tendencias de la práctica y la teoría de arquitectos, diseñadores y pensadores consagrados y emergentes de la cultura contemporánea.

# tabla de contenido

**la extraña incandescencia azul de los ácaros** 6

Diego Espíritu Chávez, María Antonia González Valerio & Eduardo Ramón Trejo



# la extraña incandescencia azul de los ácaros

## *una genealogía de lo vivo desde lo pequeño*

Diego Espíritu Chávez, María Antonia González Valerio y Eduardo Ramón Trejo – 12 de abril de 2024

• *biología* • *ciencias naturales* • *collage* • *diseño* • *filosofía* • *filosofía de la naturaleza* • *ilustración* • *microscópico* • *montaje* • *poesía* • *poesía visual*

Así como la Nube no es sólo una nube, sino un cúmulo de cables bajo la tierra, lo pequeño esconde dentro de sí una cosmología propia y vasta: todo lo pequeño es en realidad todo lo vivo; por lo que preguntar por lo ínfimo, es preguntar por la naturaleza y la vida misma.

Este ensayo poético-visual, retoma las investigaciones de la científica mexicana Anita Hoffmann en torno a los ácaros y, con ello, se pregunta a qué suena lo pequeño, de cuántas formas se puede nombrar una criatura y qué tan letal es algo tan diminuto que podría vivir en un oso de agua.

*sobre «La extraña incandescencia azul de los ácaros» de Diego Espíritu*

Todo lo vivo se da en un lugar, en *su* sitio.

Lo primero es el territorio. El espacio en el que algo sucede,
en el que algo o alguien es.

Eso es lo que hace de los ácaros unas criaturas tan particulares.
Su territorio somos nosotras. Nuestra habitación. Nuestra cama.
Nuestro colchón. Nuestra almohada. Nuestra piel. El cuerpo propio.

El territorio del ácaro soy yo.

¿De cuántas formas se puede nombrar una criatura?

Yo con el ácaro. El ácaro en mí.

Esta singularidad es falsa. Depende del microscopio (fig. 362).

Lo que hay son ácaros. Una multiplicidad. Indivisible.
Un amasijo de bichos infectos en mi colchón, corriendo en mi piel.

Son un montón. Aunque al dibujarlos aparezca insistente la verdad
del uno. Porque lo que es, es una cosa y se manifiesta en *su* ser.

Pero el ser de cada cosa hay que pensarlo desde *su* territorio.

Solo se es en algún lugar y en un tiempo determinado;
solo se es determinada por algún lugar y por un tiempo determinado.

(transhistoricidad, temporalidad profunda, inhumana;
instantaneidad del ácaro, evanescente, mínimo)

¿Dónde están tus ácaros, Diego?

Los bichos generan hoy una cierta especie de fascinación para el relato
—explicación— filosófico.

La pregunta por lo animal aparece por todas partes en los discursos
filosóficos contemporáneos: gatos y perros preferentemente.
Hábitats domésticos. Aunque también hay osos, panteras, pájaros...

Los bichos son algo tan diferente, extraterrestres cuya
forma es cualquiera, menos la nuestra. Como si fueran, así,
menos antropocéntricos. Como si permitieran, así, el descentramiento
del discurso antropocéntrico. Como si se alejaran
del especismo del que se acusa hoy a los saberes —posiciones—
de antaño.

EL HOMBRE. Ese ya no. Ahora, el ácaro.

La garrapata. La hormiga. La abeja. Los enjambres.
La organización "social" de los insectos. La simulación y modelación
de su comportamiento en hábitats matemáticos.

Hormigas como puntitos que se multiplican en un plano cartesiano.
Ahora sabemos de sistemas complejos.

¿Hacen ruido tus ácaros, Diego?

¿Puedes pegar el oído con mucho cuidado a la almohada y percibir
sus sonidos al respirar, al arrastrarse?

Si pegas mucho el oído se te mete hasta el tímpano.
Ácaro de oído. Incandescente. Pastoso.

Los ácaros solo existen como relato de los miasmas. Me dan asco.
Huelen a suciedad y encierro.

Su territorio es la humedad morbosa de una buhardilla.

La higiene moderna —y ni siquiera es lo suficientemente obsesiva—
quiere espacios con olor a cloro, lisos, sellados, pulcrísimos.

Yo quiero dormir
en un plancha
de acero inoxidable.

Dejar a los ácaros sin territorio.

¿Y la piel?

Miro mi epidermis acuciosamente. Parece —simple apariencia ante el ojo
desnudo que juzga de acuerdo a los datos de los sentidos culturizados—
tan mía. Mi territorio (presa en mi epidermis).

Aprender a habitar en mi piel como territorio multiespecies.
Hacer mundo con una piel que ni soy yo ni es mía.

Un territorio no es lo que se posee, sino lo que posibilita la vida.

Me arropo en mi piel —con ellos. (Acariasis)

Ocupan un diminuto lugar. No. Me ocupan a mí. Y eso es demasiado.

No me voy a poner a contarlos.

*Hybris* indeterminada.

¿Por qué los ácaros, Diego?
Los tienes preservados en éter, inmóviles,
aguardando en algún cajón. Eternos.

Taxidermia de ácaro. Para contemplarlo a contra luz,
con cada variación del cielo destellante
estrellado con las patas abiertas contra el vidrio
de la laminilla del microscopio

Todo debe estar libre de lo enfermo.

Putrefacción. Supurante.

De piel intoxicada.

Adentro. Afuera. Mal funcionamiento. Del cuerpo mórbido.
Que *se* enferma.

Y apesta. Todo lo vivo apesta. Olor a hez. Espeso.

Polvo lívido de ácaro incandescente. Polvaredas de restos de vivientes.
Adentro. Afuera. Ácaro de ácaro. Primordial.

Siempre el problema es la muerte —¿propia? La corrupción.
La destrucción. La decadencia.

Siempre lo enfermo. Purulento. Maloliente.

O morir súbitamente limpia por un soplo en
el ventrículo izquierdo que hace que el corazón se detenga para siempre.

Siempre la muerte.

Todo lo vivo se da en un lugar, en *su* sitio.

El ácaro y yo. Hasta en la muerte. *Su* muerte.

Ni Vía láctea. Ni Andrómeda. Ni explosión del sol inmarcesible.

El ácaro muere aquí y ahora. Incandescente.

María Antonia González Valerio
Coyoacán, octubre de 2020.

# la extraña incandescencia azul de los ácaros

diego espíritu

100%

C

131%

E

157%

¿de cuántas formas
se puede nombrar una criatura?
humedad
en la
humedad,

el sudor y la saliva que densa
el polvo y la respiración
lo que obstruye las fosas
alógeno
extraterrestres cuya forma es cualquiera

divertícu

oquedad del órgano

188%

hedor en los poros
aglomeración contagiosa del
la nuestra:
latilidad que purga el suelo
vez de estómago, sacos o bolsas
que desvían su

226%

271%

*en el universo lo más importante es la pu*
*por albergar no sólo galaxias en galaxias*
*sino su propia negación en agujeros negr*
*antes de siquiera haber sido creado, deci*
*era decir "vida" al mismo tronar de cuer*

297%

*universo"*
*do"*

gases inertes compuestos de carbono
que a millones de años luz de distancia
habrían de parecer cactáceas alienígenas

*fósiles provenientes de la inferioridad azul del devónico*
*en cada escaño del ente vivo ocupan un diminuto lugar*
*facultad que sólo equiparan tal vez bacterias y protozoarios*
*su constitución casi etérea implica la capacidad de ser transparentes*
*entre diminutos átomos de x número de patas*
*una subclase de arácnidos que por mucho tiempo*
*fueron considerados un orden aparte, en la ontología de lo pequeño*

467%

la escabiasis:
escamas
altamente
en el aire; ardor
nada permanece in

467%

467%

que la pupila pierde fácilmente
mácula en los ojos donde flota el humor vítreo
como si fueran parte de una estructura primaria

467%

hace tantos en uno
donde los humanos alojan ideas en ideas
y las palabras se vuelven cosas
¿qué tan letal es algo que podría vivir
en algún
pliegue de un oso de agua?
seven-years-itch:
epidemia latente en vesículas que las uñas
revientan

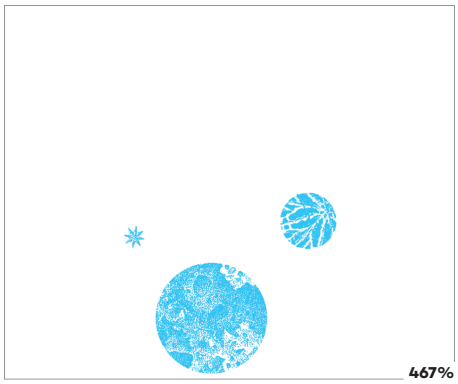
467%

467%

467%

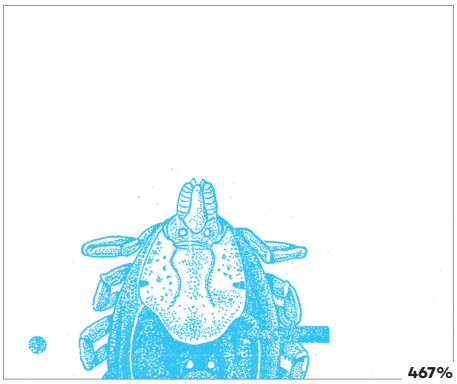
y hace peor la sarna;
un rostro, el prurito interminable:
en la faz de lo hermoso,

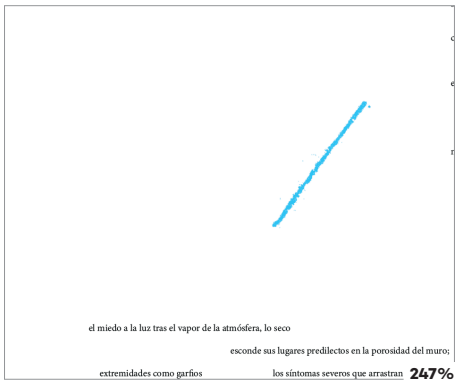
467%




acárida en cada recoveco de lo antes visto:

467%




erosión de la epidermis,

te degradación

en la súbita tripofobia;

habita el sigilo arácnido

bras más pequeñas

todo

debe estar libre de lo enfermo:

los mosaicos, camas, sofás, corti-

ombras, juguetes,cojines,

—las casas—,

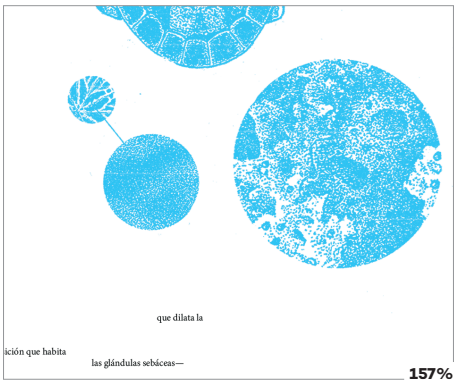
la congestión antrópica de aquello que en conjunto forma;

el rostro

infinidad en puntos

—latente

206%




la especie más numerosa

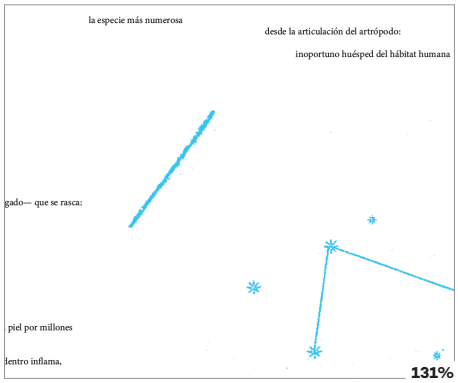
desde la articulación del artrópodo:

inoportuno huésped del hábitat humana

gado— que se rasca:

piel por millones

dentro inflama,

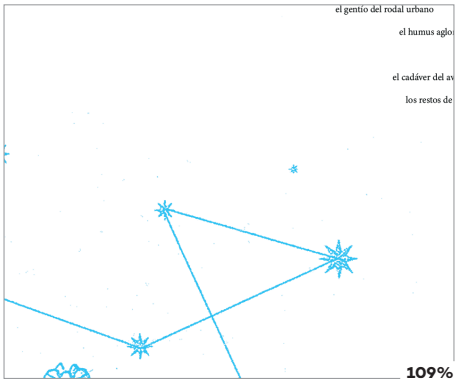



el gentío del rodal urbano

el humus aglo

el cadáver del av

los restos de




esa otra mancha

acterias, hongos y algas

roza sin distinguir

iembla y junto a la piedra vibra

dor que sobre algún edificio deslavan

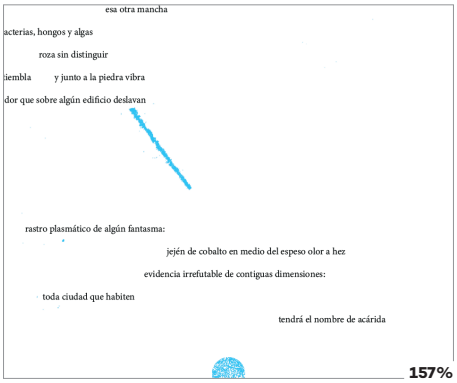
rastro plasmático de algún fantasma:

jején de cobalto en medio del espeso olor a hez

evidencia irrefutable de contiguas dimensiones:

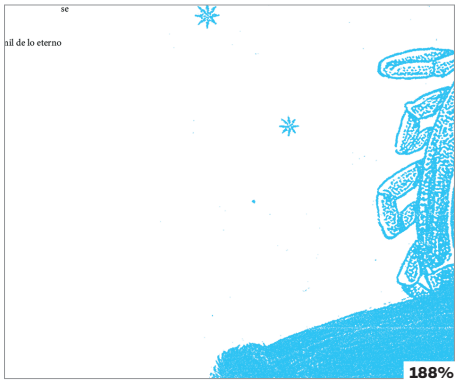
toda ciudad que habiten

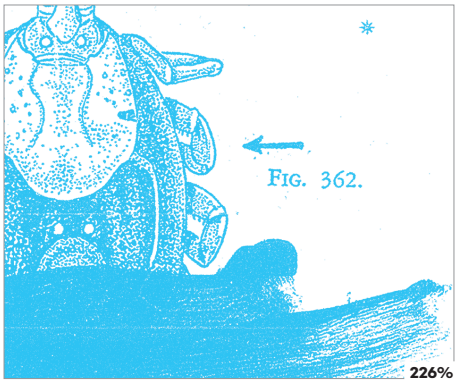
tendrá el nombre de acárida

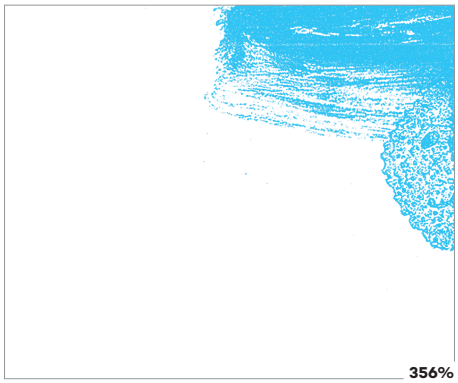


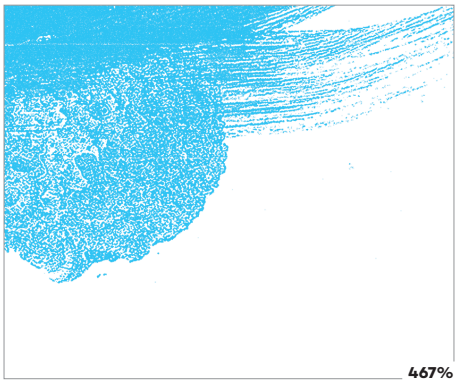

se

il de lo eterno



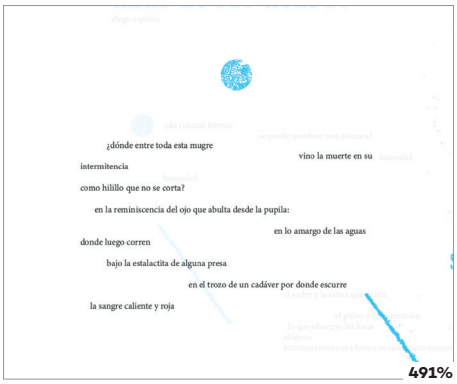



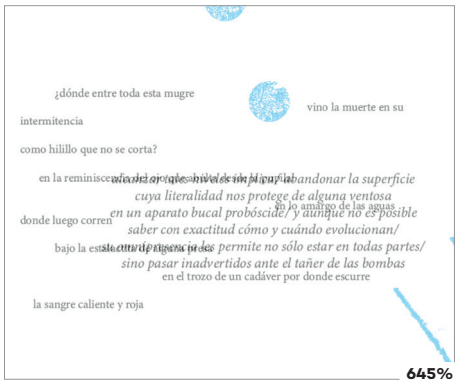


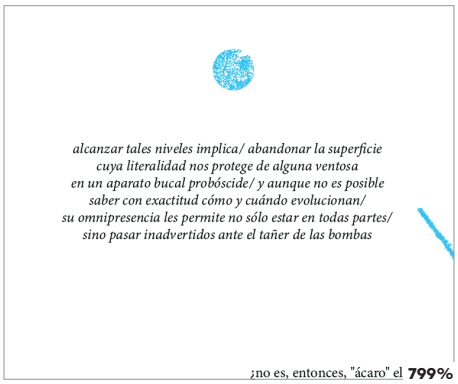



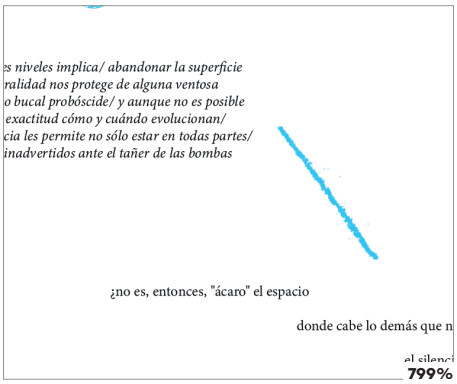
la extraña
incandescencia
azul de los ácaros
diego espíritu
285%

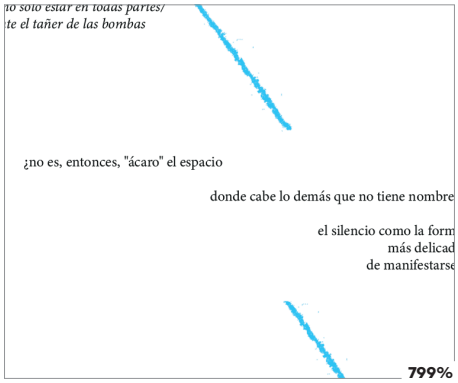
la extraña
incandescencia
azul de los ácaros
diego espíritu
409%


¿dónde entre toda esta mugre
intermitencia
como hilillo que no se corta?
en la reminiscencia del ojo que abulta desde la pupila:
en lo amargo de las aguas
donde luego corren
bajo la estalactita de alguna presa
en el trozo de un cadáver por donde escurre
la sangre caliente y roja
491%

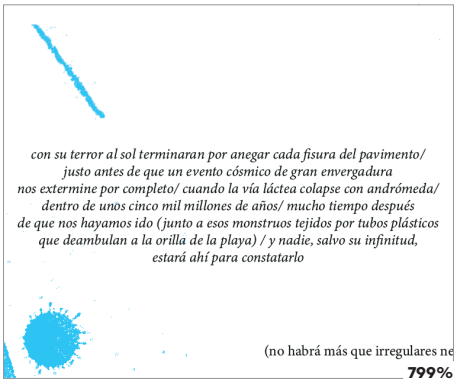

¿dónde entre toda esta mugre
vino la muerte en su
intermitencia
como hilillo que no se corta?
en la reminiscencia del ojo que abulta
en lo amargo de las aguas
donde luego corren
en el trozo de un cadáver por donde escurre
la sangre caliente y roja
645%


alcanzar tales niveles implica/ abandonar la superficie
cuya literalidad nos protege de alguna ventosa
en un aparato bucal probóscide/ y aunque no es posible
saber con exactitud cómo y cuándo evolucionan/
su omnipresencia les permite no sólo estar en todas partes/
sino pasar inadvertidos ante el tañer de las bombas
¿no es, entonces, "ácaro" el
799%


es niveles implica/ abandonar la superficie
ralidad nos protege de alguna ventosa
o bucal probóscide/ y aunque no es posible
exactitud cómo y cuándo evolucionan/
cia les permite no sólo estar en todas partes/
inadvertidos ante el tañer de las bombas
¿no es, entonces, "ácaro" el espacio
donde cabe lo demás que n
799%

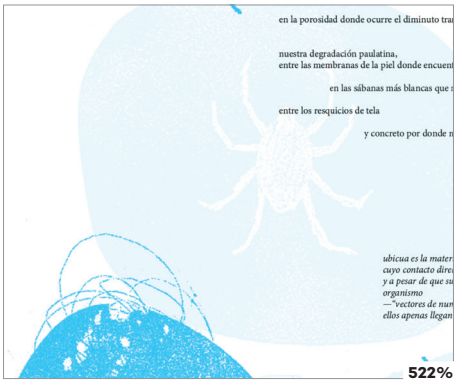

no solo estar en todas partes/
te el tañer de las bombas
¿no es, entonces, "ácaro" el espacio
donde cabe lo demás que no tiene nombre
el silencio como la form
más delicad
de manifestarse
799%

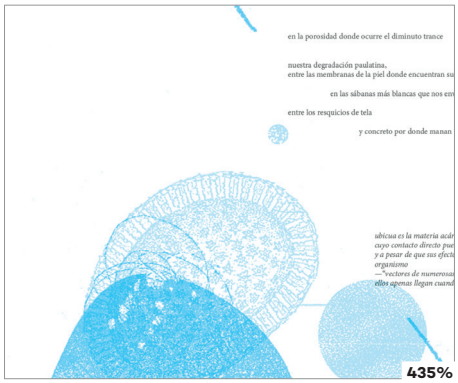
con su terror al sol terminaran por
justo antes de que un evento c
nos extermine por completo/ cuando l
dentro de unos cinco mil millones
de que nos hayamos ido (junto a esos
que deambulan a la orilla de la pl
estará ahí par
799%

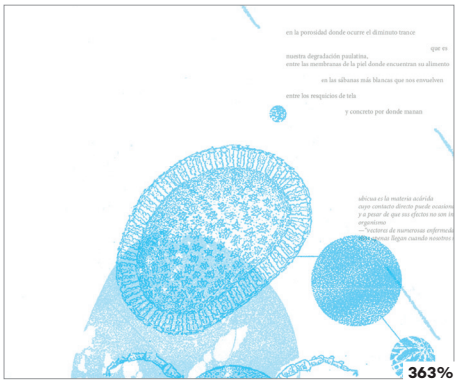

con su terror al sol terminaran por anegar cada fisura del pavimento/
justo antes de que un evento cósmico de gran envergadura
nos extermine por completo/ cuando la vía láctea colapse con andrómeda/
dentro de unos cinco mil millones de años/ mucho tiempo después
de que nos hayamos ido (junto a esos monstruos tejidos por tubos plásticos
que deambulan a la orilla de la playa) / y nadie, salvo su infinitud,
estará ahí para constatarlo
(no habrá más que irregulares ne
799%

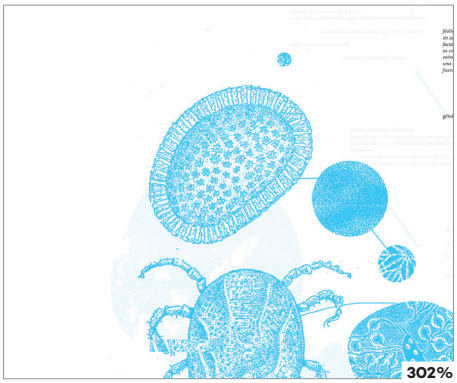
con su terror al sol terminaran p
justo antes de que un event
nos extermine por completo/ cuand
dentro de unos cinco mil millor
de que nos hayamos ido (junto a es
que deambulan a la orilla de la
estará ahí p
799%

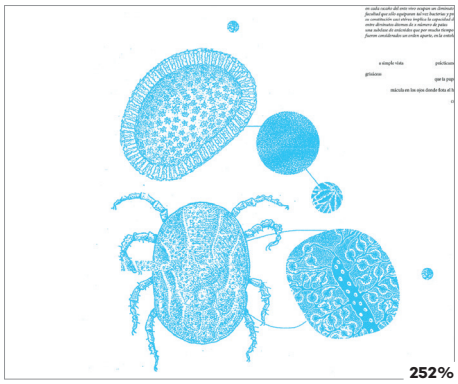
626%

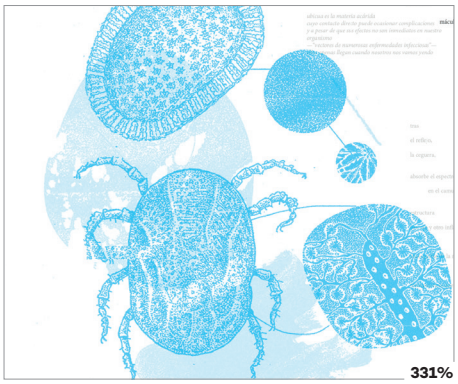

en la porosidad donde ocurre el diminuto tra
nuestra degradación paulatina,
entre las membranas de la piel donde encuent
en las sábanas más blancas que
entre los resquicios de tela
y concreto por donde
ubicua es la mater
cuyo contacto dire
y a pesar de que su
organismo
—"vectores de nu
ellos apenas llegan
522%

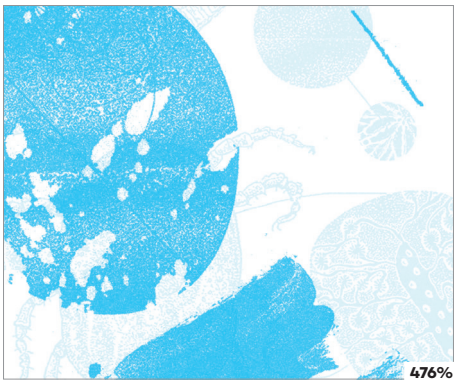

en la porosidad donde ocurre el diminuto trance
nuestra degradación paulatina,
entre las membranas de la piel donde encuentran su
en las sábanas más blancas que nos en
entre los resquicios de tela
y concreto por donde manan
ubicua es la materia acár
cuyo contacto directo pue
y a pesar de que sus efecto
organismo
—"vectores de numerosas
ellos apenas llegan cuand
435%

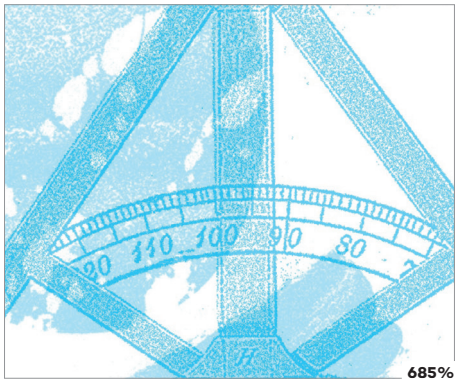

en la porosidad donde ocurre el diminuto trance
que es
nuestra degradación paulatina,
entre las membranas de la piel donde encuentran su alimento
en las sábanas más blancas que nos envuelven
entre los resquicios de tela
y concreto por donde manan
363%

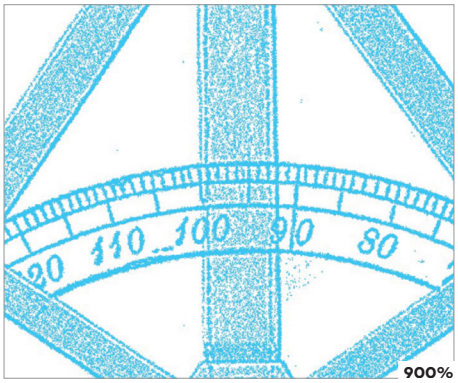

302%

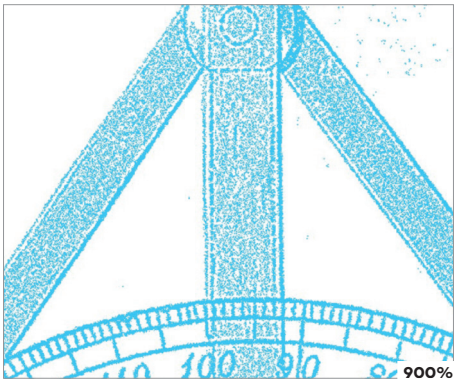

252%

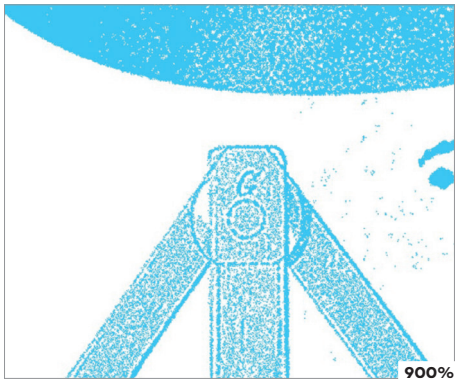

331%


476%


685%

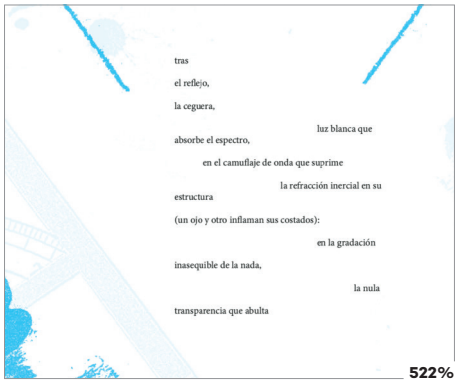

900%

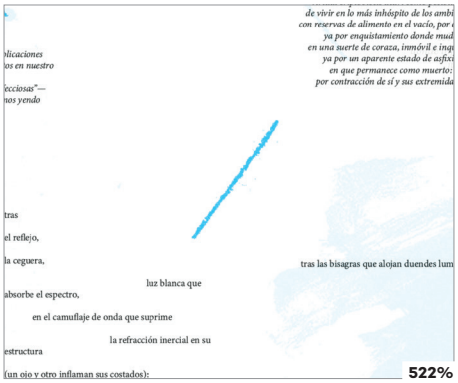

900%

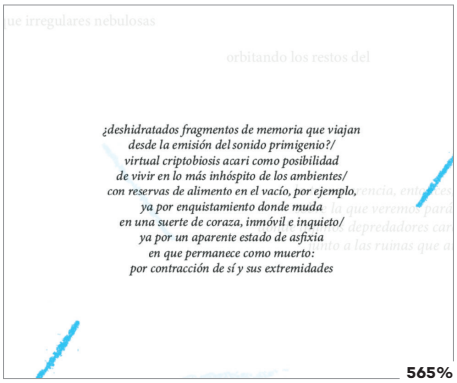

900%

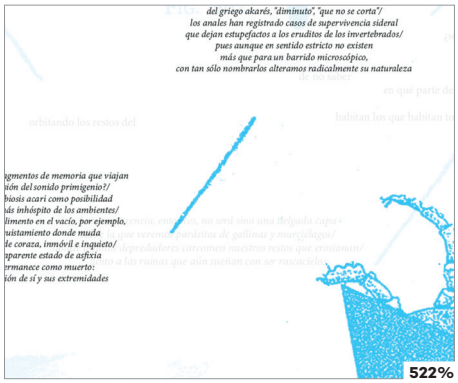
ubicua es la materia acárida
cuyo contacto directo puede ocasionar complicaciones
y a pesar de que sus efectos no son inmediatos en nuestro
organismo
—"vectores de numerosas enfermedades infecciosas"—
ellos apenas llegan cuando nosotros nos vamos yendo
tras
el reflejo,
la ceguera,
absorbe e
685%

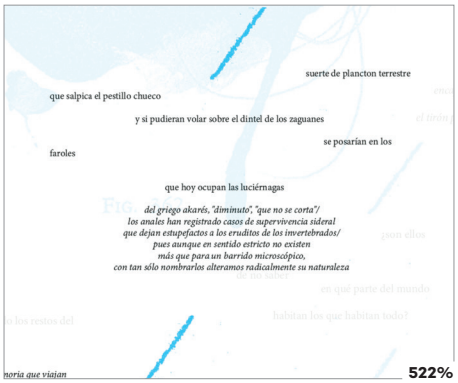
ubicua es la materia acárida
cuyo contacto directo puede ocasionar complicaciones
y a pesar de que sus efectos no son inmediatos en nuestro
organismo
—"vectores de numerosas enfermedades infecciosas"—
ellos apenas llegan cuando nosotros nos vamos yendo
tras
el reflejo,
la ceguera,
absorbe el espectro,
522%

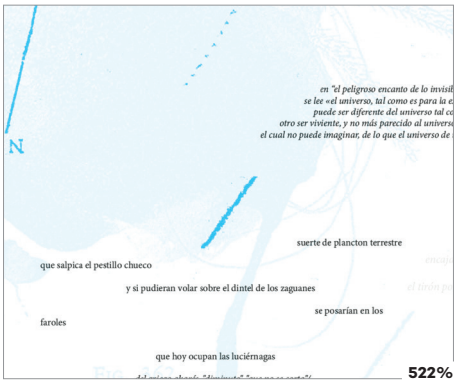

tras
el reflejo,
la ceguera,
luz blanca que
absorbe el espectro,
en el camuflaje de onda que suprime
la refracción inercial en su
estructura
(un ojo y otro inflaman sus costados):
en la gradación
inasequible de la nada,
la nula
transparencia que abulta
522%


de vivir en lo más inhóspito de los ambi
con reservas de alimento en el vacío, por
ya por enquistamiento donde mud
en una suerte de coraza, inmóvil e inq
ya por un aparente estado de asfix
en que permanece como muerto:
por contracción de sí y sus extremid
tras
el reflejo,
la ceguera,
tras las bisagras que alojan duendes lum
luz blanca que
absorbe el espectro,
en el camuflaje de onda que suprime
la refracción inercial en su
estructura
(un ojo y otro inflaman sus costados):
522%


¿deshidratados fragmentos de memoria que viajan
desde la emisión del sonido primigenio?/
virtual criptobiosis acari como posibilidad
de vivir en lo más inhóspito de los ambientes/
con reservas de alimento en el vacío, por ejemplo,
ya por enquistamiento donde muda
en una suerte de coraza, inmóvil e inquieto/
ya por un aparente estado de asfixia
en que permanece como muerto:
por contracción de sí y sus extremidades
565%


del griego akarés, "diminuto", "que no se corta"/
los anales han registrado casos de supervivencia sideral
que dejan estupefactos a los eruditos de los invertebrados/
pues aunque en sentido estricto no existen
más que para un barrido microscópico,
con tan sólo nombrarlos alteramos radicalmente su naturaleza
522%


suerte de plancton terrestre
que salpica el pestillo chueco
y si pudieran volar sobre el dintel de los zaguanes
se posarían en los
faroles
que hoy ocupan las luciérnagas
del griego akarés, "diminuto", "que no se corta"/
los anales han registrado casos de supervivencia sideral
que dejan estupefactos a los eruditos de los invertebrados/
pues aunque en sentido estricto no existen
más que para un barrido microscópico,
con tan sólo nombrarlos alteramos radicalmente su naturaleza
522%


suerte de plancton terrestre
que salpica el pestillo chueco
y si pudieran volar sobre el dintel de los zaguanes
se posarían en los
faroles
que hoy ocupan las luciérnagas
522%

lo amorfo de los ventanales?,

¿esa leve pulsación

para siempre sus raíces?

*en "el peligroso encanto de lo invisible" de phillip ball*
*se lee «el universo, tal como es para la experiencia [humana],*
*puede ser diferente del universo tal como lo experimenta*
*otro ser viviente, y no más parecido al universo más allá de su experiencia,*
*el cual no puede imaginar, de lo que el universo de un ácaro se parece a su universo»*

suerte de plancton terrestre

ar sobre el dintel de los zaguanes

522%

¿un soplo en

lo amorfo de los ventanales?,

¿esa leve pulsación bajo el cimiento

antes de que exhale

para siempre sus raíces?

*so encanto de lo invisible" de phillip ball*
*o, tal como es para la experiencia [humana],*
*rente del universo tal como lo experimenta*
*ás parecido al universo más allá de su experiencia,*
*e lo que el universo de un ácaro se parece a su universo»*

terrestre

522%

la reenca

articulad

¿qué puede ser algo que tan sólo es

por un poco más de diez días y unos cuantos segundos?,

¿un soplo en

lo amorfo de los ventanales?,

¿esa leve pulsación bajo el cimiento

antes de que exhale

para siempre sus raíces?

*to de lo invisible" de phillip ball*
*no es para la experiencia [humana],*

522%

*hace más de 500 millones de año*
*mucho antes de que siquier*
*desde entonces han sido uno de*
*y talvez la gente, cuando sueñ*

la reencarnación no es una cuestión

articuladas

puede ser algo que tan sólo es

por un poco más de diez días y unos cuantos segundos?,

522%

*hace más de 500 millones de años aparecieron en los mares del cámbrico/*
*mucho antes de que siquiera se pudiera deletrear "antropoceno"/*
*desde entonces han sido uno de los grupos más grandes de este planeta/*
*y talvez la gente, cuando sueña, despierta convertida en uno de ellos*

la reencarnación no es una cuestión metafísica,

articuladas

sino de patas

522%

la reencarnación no es una cuestión metafísica,

articuladas

sino de patas

*raspan tras lo descompuesto, es prolongada herida que engulle/*
*atinan a doblarse en una mucosidad que* ellos) *por debajo de la dermis/*
*un subterfugio del huevo/ la sarna que provoca*

inquilinos de algo no visto

*ánimo es lo que perdura*
*nuestro tan prescindible*

en falsos cristales

mitad de un parque (algo buscan

en que giró hasta

522%

para corroborar que no somo

ellos)

inquilinos de algo no visto

donde la nitidez replica el umbra

en falsos cristales, que habitan el moho

de la herida del tro

mitad de un parque (algo buscan

en que giró hasta detenerse

la fuerza centrífuga de lo

tan pequeños que bien podrían ser

el ångström

522%

en falsos cristales, que habitan el moho

de la herida del tronco a

mitad de un parque (algo buscan

en que giró hasta detenerse

la fuerza centrífuga de los volantines

tan pequeños que bien podrían ser

el ångström

una partícula subatómica sin carga

no hay nada que se mueva

aquello que mide

donde

522%

n podrían ser

aquello que mide

ubatómica sin carga

ueva

donde

más que el delicado camuflaje de las sombras

el mutismo prolongado que arremolina

tras los fosfenos

la mente

(¿a qué suena

lo que apenas tiene el contorno e

el leve chasquido de luz al sec sacudida la sáb

522%

más que el delicado camuflaje de las sombras

el mutismo prolongado que arremolina

tras los fosfenos

la mente

(¿a qué suena lo que apenas tiene el contorno esbozado al éter?)

el leve chasquido de luz al ser sacudida la sábana,

el último tic-tac que escuchó el prim

un diminuto intervalo

asíntota imposible

522%

suena lo que apenas tiene el contorno esbozado al éter?)

el leve chasquido de luz al ser sacudida la sábana,

el último tic-tac que escuchó el primer sordo

un diminuto intervalo en la "baladă şi joc" d

asíntota imposible en el suelo: la infinidad

toca más que en la pluma del ave

calidez donde el cambio ninfal anida

& como escape de la madrigera

—foresia recurrente: muda—:

522%

el último tic-tac que escuchó el primer sordo

un diminuto intervalo en la "baladă şi joc" de ligeti

asíntota imposible en el suelo: la infinidad

que no se

toca más que en la pluma del ave

calidez donde el cambio ninfal anida

& como escape de la madrigera

—foresia recurrente: muda—:

¿a dónde irían

522%

escape de la madrigera

—foresia recurrente: muda—:

¿a dónde irían

sino a sí mismos

de no asirse al articuno o al grumo de la paloma?

522%

el último tic-tac que escuchó el primer sordo

un diminuto intervalo en la "baladă şi joc" de ligeti

asíntota imposible en el suelo: la infinidad

que no se

toca más que en la pluma del ave

calidez donde el cambio ninfal anida

& como escape de la madrigera

—foresia recurrente: muda—:

¿a dónde irían

sino a sí mismos

de no asirse al articuno o al grumo de la paloma?

363%

los restos de un rocío que sobre algún edificio dedaran

rastro plasmático de algún fantasma:

jojés de cúbalto en medio del espeso olor a hor

evidencia irrefutable de contiguas dimensiones:

toda ciudad que habitás

tendrá el nombre de acárida

Fig. 362.

302%

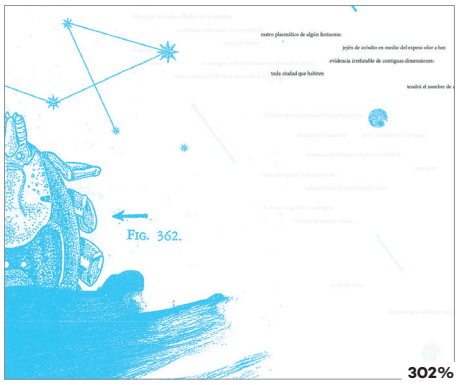


Fig. 362.
302%

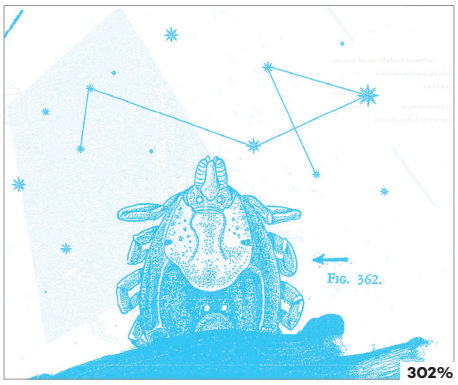
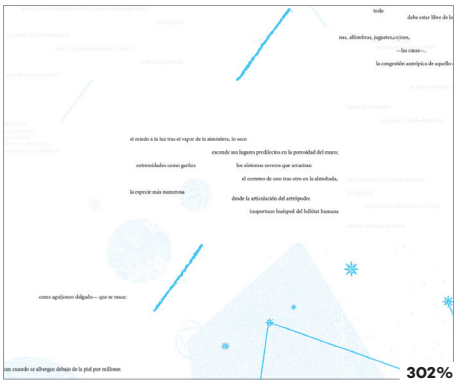
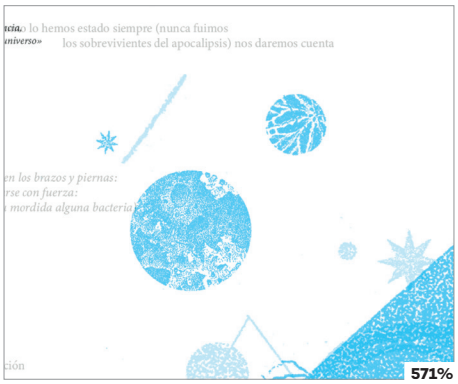


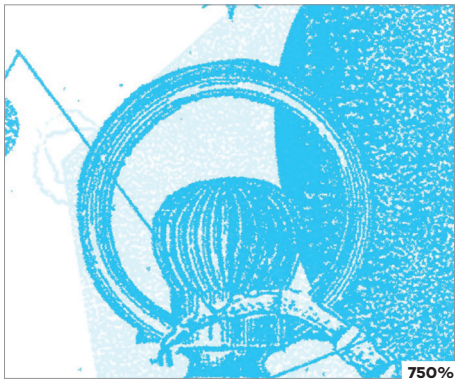
Fig. 362.
302%

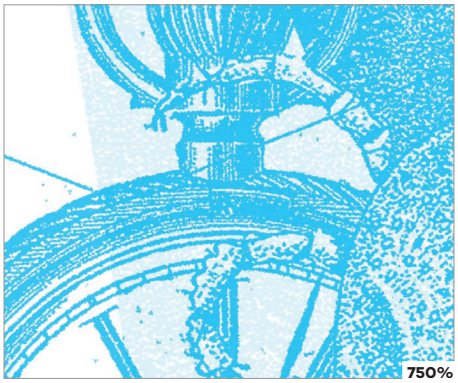

302%

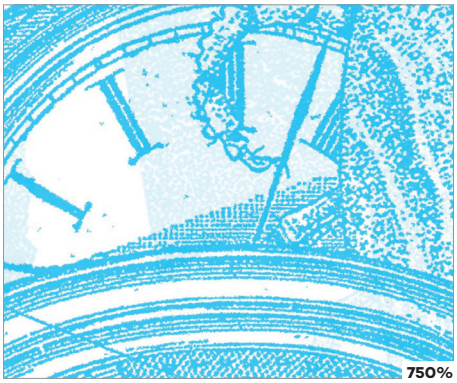
397%

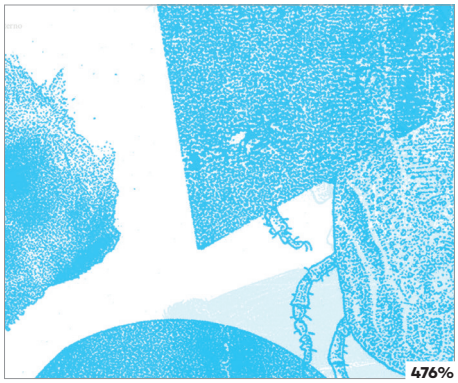

571%

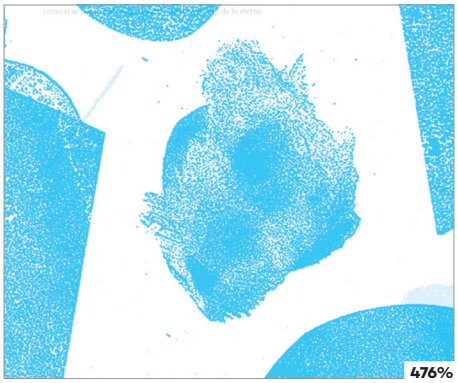
750%

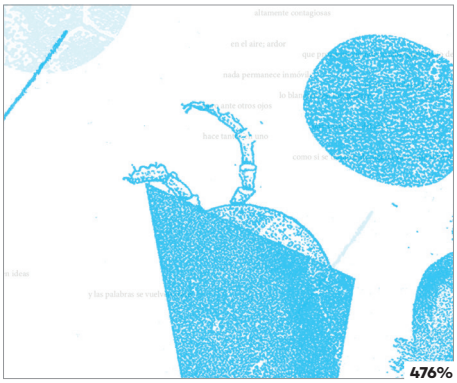

750%

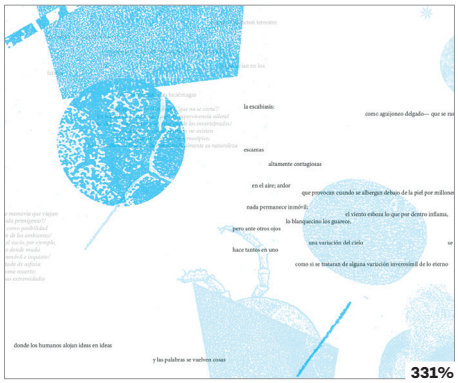

750%

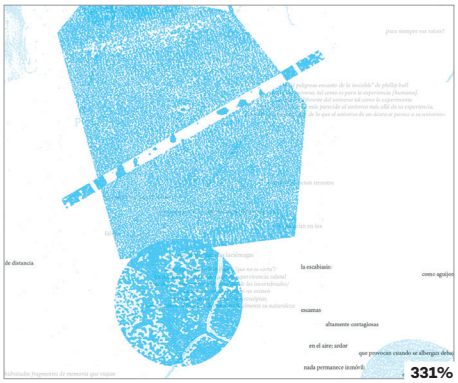

750%

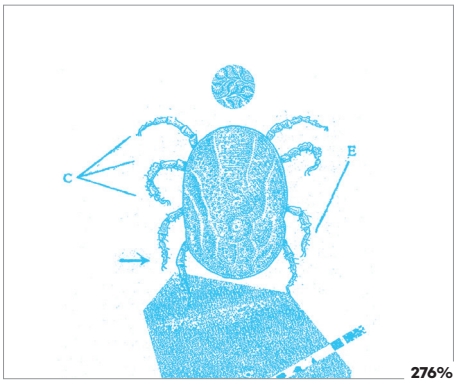

476%


476%


476%


331%

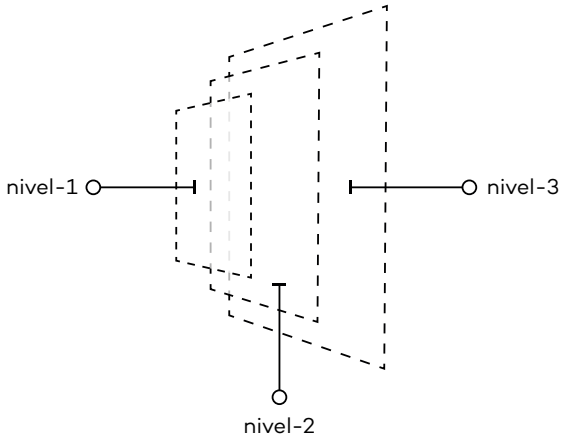

331%


C
E
276%

Esta contribución ha sido publicada en www.able-journal.org según el formato zoom.able:

www.able-journal.org/es/la-extrana-incandescencia-azul-de-los-acaros/

El usuario puede hacer *zoom* hacia afuera o hacia adentro del contenido al deslizar, así como ampliar la imagen en cualquier dirección. Al hacer *zoom*, las capas aparecen sucesivamente en profundidad



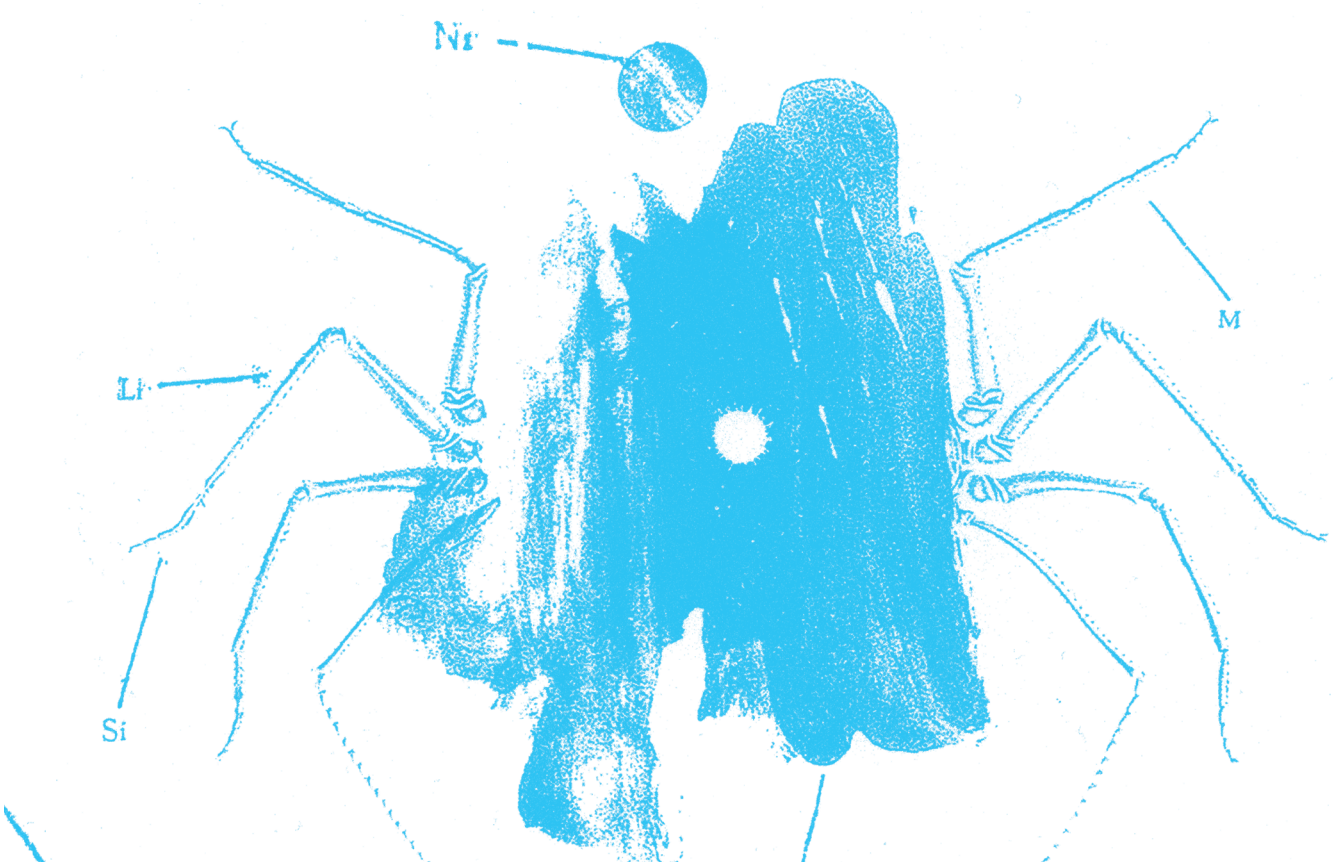

# créditos

**autor:** Diego Espíritu Chávez

**texto de introducción:** María Antonia González Valerio

**ilustración y producción:** Eduardo Ramón Trejo

**apoyo:** una parte de este proyecto fue realizada en el seminario A+C [Art+Ciencia], de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional Autónoma de México



# sobre los/as autores/as

**Diego Espíritu** es licenciado en Filosofía de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Forma parte del colectivo de investigación y creación Arte+Ciencia de la UNAM, con el que ha expuesto en el Museo Universitario de Arte Contemporáneo de la UNAM (MUAC), Museo de Arte Contemporáneo de Oaxaca (MACO), y Centro Cultural España (CCEMx), entre otros. Imparte el curso de literatura expandida Máquinas post-concretas sobre el arte de la máquina de escribir y la poesía visual y concreta.

**María Antonia González Valerio** (PhD) es doctora en Filosofía y actualmente profesora titular de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Dirige el Seminario Arte+Ciencia, que reúne a artistas, académicos y científicos para colaborar en proyectos interdisciplinares, como formación de posgrado, investigación teórica especializada, obras artísticas y exposiciones. Además, es comisaria y dirige el colectivo artístico Bios ex Machina.

**Eduardo Ramón Trejo** es ilustrador y diseñador gráfico. Con un interés por la narrativa visual y las artes gráficas, se ha desarrollado en la ilustración a través de la técnica del collage, colaborando en diversos proyectos editoriales, comerciales y exposiciones colectivas e individuales. Desde hace cuatro años colabora como freelance con sellos editoriales, marcas y bandas musicales desarrollando proyectos de ilustración. Ha colaborado con medios impresos y digitales como GQ, Wired, Vice, Oxfam, Apple, Robb Report, Letras Libres, Tierra Adentro, Chilango, Expansión, Editorial Planeta, Penguin Random House, entre otros.

www.instagram.com/eduardo_ramon_t
www.behance.net/eduardoramon

# referencias y derechos

### referencias y derechos de imagen

Copyright 2022 por Eduardo Ramón Trejo. Reproducido con autorización.

### bibliografía y referencias

Casa Tomada. «Presentación “La extraña incandescencia azul de los ácaros” de Diego Espíritu». Vídeo de Facebook, 1:08:41. Transmisión en vivo publicada el 12 de junio de 2021. https://fb.watch/qNxZpPgglI/

El Entusiasmo Libros. «Presentación de La extraña incandescencia azul de los ácaros». Vídeo de Youtube, 1:25:35. Transmisión en vivo publicada el 20 de octubre de 2023. https://www.youtube.com/watch?v=rg7wkY0Ki5U&ab_channel=ElEntusiasmoLibros

Hoffmann, Anita. 2003. *Animales desconocidos: Relatos acarológicos*. México: FCE, SEP, CONACyT, colección LA CIENCIA PARA TODOS.

# para citar este artículo

Espíritu Chávez, Diego, María Antonia González Valerio y Eduardo Ramón Trejo. 2024. «La extraña incandescencia azul de los ácaros». *Revista .able*: https://able-journal.org/es/la-extrana-incandescencia-azul-de-los-acaros/

| | | |
|---|---|---|
| MLA | ES | Espíritu Chávez, Diego, María Antonia González Valerio y Eduardo Ramón Trejo. «La extraña incandescencia azul de los ácaros». *Revista .able*, 2024. https://able-journal.org/es/la-extrana-incandescencia-azul-de-los-acaros/ |
| ISO 690 | ES | ESPÍRITU CHÁVEZ, Diego; GONZÁLEZ VALERIO, María Antonia, y RAMÓN TREJO, Eduardo. «La extraña incandescencia azul de los ácaros». *Revista .able* [en línea]. 2024. Disponible en: https://able-journal.org/es/la-extrana-incandescencia-azul-de-los-acaros/ |
| APA | ES | Espíritu Chávez, D., González Valerio, M.A., y Ramón Trejo, E. (2024). La extraña incandescencia azul de los ácaros. *Revista .able*. https://able-journal.org/es/la-extrana-incandescencia-azul-de-los-acaros/ |

para enviar su contribución, visite:
www.able-journal.org/contribuir

## socios de la revista *.able*

*.able* es un proyecto iniciado por la Chaire arts & sciences (2017 – 2023) de la École Polytechnique, École des Arts Décoratifs y la Fundación Daniel y Nina Carasso. Desarrollado por el Grupo de Investigación Reflective Interaction de EnsadLab (el laboratorio de investigación de la École des Arts Décoratifs), con el apoyo principal, desde 2024, de la Fundación Daniel y Nina Carasso en Francia y España. Publicado por Actar Publishers, *.able* se ha elaborado en conjunto con la École Polytechnique (FR), la École normale supérieure - PSL (FR), La Fémis - PSL (FR), la Universidad de Quebec en Montreal (UQÀM) y Concordia University en el marco de la Red Hexagram (CA), la Humboldt-Universität zu Berlin en el marco del Cluster of Excellence Matters of Activity (DE), la School of Creative Media - Universidad de la Ciudad de Hong Kong (HK), la École normale supérieure Paris-Saclay - La Scène de recherche (FR), HEAD - Genève, Haute École d'art et de design (CH), la Universidad de Toronto Mississauga (CA), la IUAV Universidad de Venecia (IT), el Royal College of Art (RU), la Universidad de Australia Occidental (AU), la Intermediatheque (el Museo Universitario, la Universidad de Tokio) (JP), Universidad Nacional Autónoma de México - Grupo de Investigación y creación Arte+Ciencia (MX), Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo – Universidad de Buenos Aires (AR), la Royal Danish Academy – Architecture, Design, Conservation (DK), la Universidad de California, Los Ángeles, en el marco de UCLA Design Media Arts (US-CA), la Facultad de Bellas Artes, Universidad Complutense de Madrid en el marco del Grupo de Investigación, Arte, Universidad (ES), la Escuela Universitaria de Diseño y Arte EINA de Barcelona en el marco de EINA Idea (ES-CT), Universidad de Ciencia y Tecnología Kwame Nkrumah (GH), la Universidad de Arte y Diseño de Linz, en el marco de Interface Cultures (AT), Kaywon School of Art and Design (KR), Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Lisboa (PT), weißensee academy of art, Berlín (DE), New York University (US-NY), Beaux-Arts de Paris - PSL (FR), Fundamental Research (BE) & Maastricht University (NL), Escuela de Artes y Comunicación, Universidad de Malmö (SE), la Universidad de Brasilia (BR), la Universitad de Nîmes (FR), la Facultad de Humanidades de la Universidad AGH de Cracovia (PL), Elisava Facultad de Diseño e Ingeniería de Barcelona (ES-CT), la Academia de Bellas Artes de Vilna (LT), y ALUO, la Academia de Bellas Artes y Diseño, Universidad de Liubliana (SI).

**con el apoyo principal de:**

Carasso Daniel & Nina
Fundación afiliada a la Fondation de France

**publicado por:**

ACTAR

**con el apoyo de:**

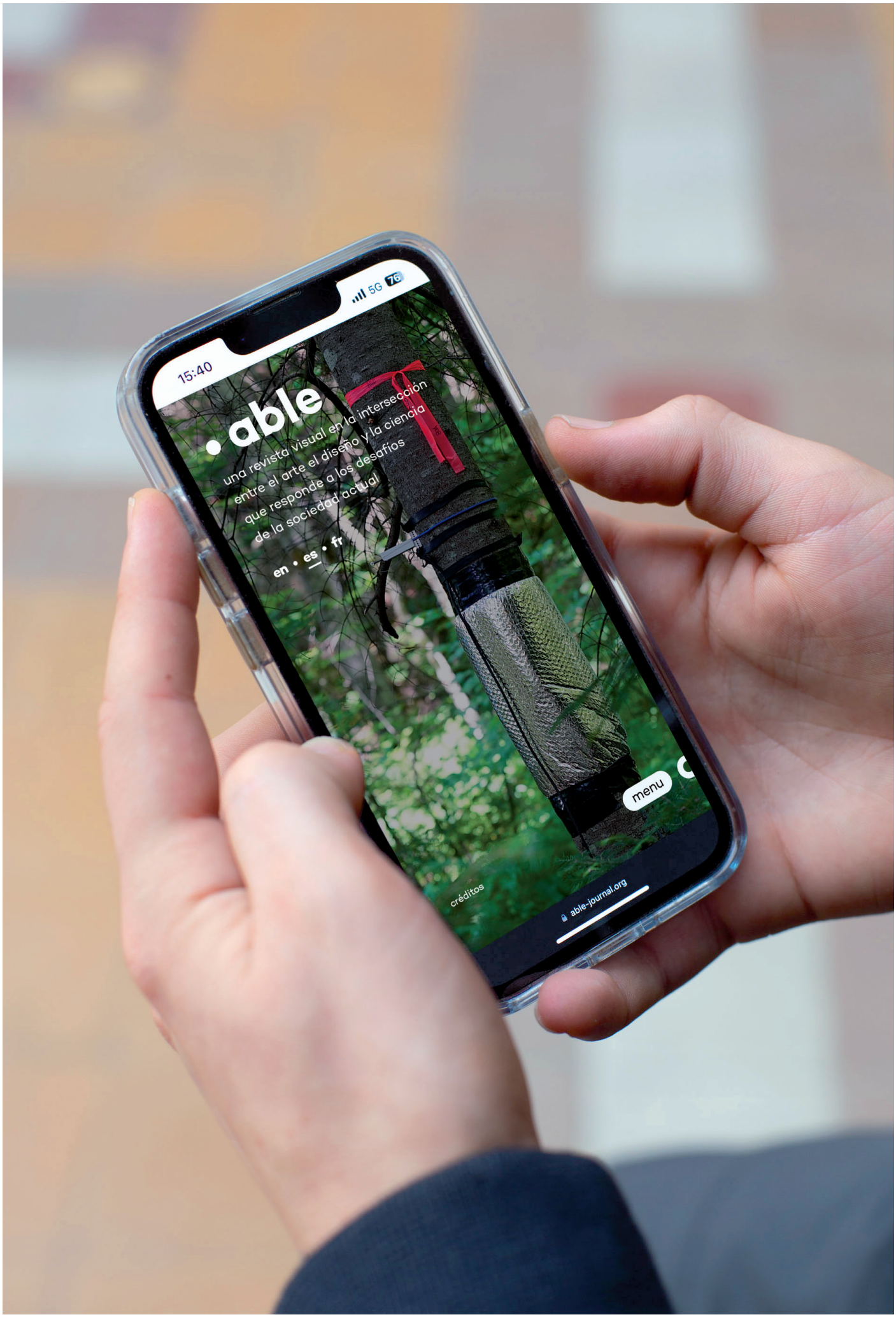
Carasso Daniel & Nina
Fundación afiliada a la Fondation de France
CHAIRE BEAUTÉ·S
PSL SACRe
INSTITUT POLYTECHNIQUE DE PARIS

**socios académicos:**

école nationale supérieure des arts décoratifs
INSTITUT POLYTECHNIQUE DE PARIS
ENS PSL
La fémis PSL
UQÀM
Université Concordia University
Humboldt-Universität zu Berlin
CityU School of Creative Media
école normale supérieure paris–saclay
HEAD Genève
University of Toronto Mississauga
IUAV Università Iuav di Venezia
Royal College of Art
The University of Western Australia
INTERMEDIATHEQUE
.UBA fadu Facultad de Arquitectura Diseño y Urbanismo
Royal Danish Academy
UCLA
Universidad Complutense Madrid
EINA Centre Universitari de Disseny i Art de Barcelona Adscrit a la UAB
kunst universität linz
Kaywon University of Art & Design
b a belas-artes ulisboa
weißensee kunsthochschule berlin
New York University
Beaux-Arts de Paris PSL
Maastricht University
Malmö University
UnB
unîmes université
Wydział Humanistyczny AGH
ELISAVA Universitat de Vic Universitat Central de Catalunya
Vilnius Academy of Arts
University of Ljubljana ALUO Academy of Fine Arts and Design

**socios artísticos y culturales:**

HANGAR.ORG
MOMus Thessaloniki Museum of Photography
LE BAL
Les Ateliers Sahm


15:40
5G
76
• able
una revista visual en la intersección
entre el arte el diseño y la ciencia
que responde a los desafíos
de la sociedad actual
en • es • fr
menu
créditos
able-journal.org

**síganos en redes sociales: @ablejournal**

• instagram • facebook • twitter • linkedin • vimeo • youtube

**una revista visual en la intersección entre el arte, el diseño y la ciencia que responde a los desafíos de la sociedad actual**

www.able-journal.org

ACTAR • able

# able